Pipeline
Spring 2008
Newsletter
MIAMI-DADE COUNTY
For Customers of the Miami-Dade Water and Sewer Department

20-Year Water Use Permit: Projects in the Pipeline

In order to comply with the requirements of the 20-year Water Use Permit (WUP) WASD will be improving several of its existing facilities and building new ones.

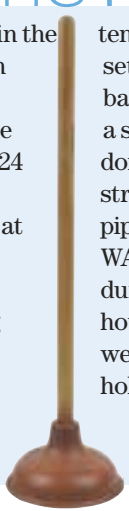
Floridan Aquifer blending: WASD is currently taking as much as seven million gallons per day (MGD) from the deep, brackish Floridan Aquifer, and blending it with water from the County's primary source, the Biscayne Aquifer, at the Alexander Orr, Jr. Water Treatment Plant. Near-term plans call for expanding this program to the Hialeah and John E. Preston Water Treatment Plants in the northern part of the County.

Water-Use Efficiency: The Water-Use Efficiency Program (WUEP) is expected to reduce the County's water use by more than 20 million gallons a day over the next 20 years. A number of elements of WASD's WUEP are already in place, including the Showerhead Exchange Program, the High-Efficiency Toilet Rebate Program, the Green Lodging and Restaurant Program, and the High Efficiency Clothes Washer Rebate for both residential and commercial customers (see story inside).

Hialeah Floridan Aquifer Reverse Osmosis Plant: Construction for Phase One of this plant is expected to begin in late 2009. The plant will use reverse osmosis technology to treat Floridan Aquifer water. Phase One is expected to supply 10 MGD, with subsequent phases increasing the amount of water the plant will provide over time.

Plumbing Problems?

- If you're experiencing a plumbing problem on your property, please check your plumbing first. If a WASD crew goes to your property and the problem turns out to be in your plumbing system, you could be charged $125 (during normal business hours) or $175 (during holidays, weekends and after hours).
- If you see a water and sewer emergency (examples: water pipeline broken in the street, sewer backup in the street, broken fire hydrant), please call the WASD emergency line 24 hours a day, weekends and holidays included, at 305-274-WASA (9272).
- If you have a non-emergency, non-billing related complaint having to do with WASD working on the street (examples: temporary road patch setting or failing; barricades or cones on a site but no work being done; sinkholes in the street caused by a broken pipeline), please call the WASD Complaint Hotline during normal business hours (8 a.m. to 5 p.m. weekdays, excluding holidays) at 786-552-8970.



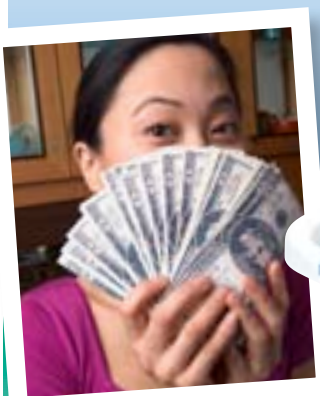
How to Save a (Wash) Load of Water—and Money!

The smell of a nice, fresh load of clean laundry has just gotten sweeter: WASD now has a High Efficiency Clothes Washer Rebate in place!

Residents of single family homes could qualify for a rebate of as much as $200 when replacing an old, inefficient washing machine with a new water efficient model.

Older washers use 40 to 45 gallons per load, while newer high-efficiency washers use 15 to 25 gallons per load. You'll save energy costs—and money on your water and sewer bill!

For an application, call 311 or visit **www.miamidade.gov/conservation**.



¡Como Ahorrar un Chorro de Agua – y Dinero!

Que sabroso es sentir la ropa fresca, acabada de lavar, ¿verdad? Pues ahora, el Departamento de Agua y Alcantarillado le ayuda a disfrutar aun más cada lavada de ropa: ¡Ya está en efecto el Reembolso en la Adquisición de Lavadoras de Ropa de Alta Eficiencia!

Los residentes de hogares unifamiliares podrían calificar para un reembolso de hasta $200 al reemplazar una lavadora vieja e ineficaz con un modelo nuevo de alta eficiencia. Las lavadoras más antiguas utilizan de 40 a 45 galones por lavada, mientras que las más nuevas de alta-eficiencia utilizan solamente entre 15 y 25 galones. ¡Ahorrará en el consumo de energía eléctrica y en su cuenta de agua y alcantarillado!

Para una solicitud, por favor llame al 311 o visite **www.miamidade.gov/conservation**.

Did You Know . . .

. . . pouring grease down your drain can result in a sewer back up into your home—and high plumbing bills? Save your plumbing system: pour hot grease into a metal can, freeze it, then throw it out in the trash.

Sabía Usted . . .

¿. . . Verter grasa por el desagüe de su cocina puede tener como resultado una tupición de su alcantarillado y un alto costo de reparación? Cuide su sistema de plomería: vierta la grasa caliente en un recipiente de metal, congélelo, entonces, échelo en la basura.

Carlos Alvarez
Mayor

Board of County Commissioners

Bruno A. Barreiro
Chairman

Barbara J. Jordan
Vice Chairwoman

Barbara J. Jordan
District 1

Dorrin D. Rolle
District 2

Audrey M. Edmonson
District 3

Sally A. Heyman
District 4

Bruno A. Barreiro
District 5

Rebeca Sosa
District 6

Carlos A. Gimenez
District 7

Katy Sorenson
District 8

Dennis C. Moss
District 9

Sen. Javier D. Souto
District 10

Joe A. Martínez
District 11

José "Pepe" Díaz
District 12

Natacha Seijas
District 13

George M. Burgess
County Manager

Robert A. Cuevas Jr.
County Attorney

Harvey Ruvin
Clerk of Courts

John W. Renfrow, P.E.
Director

Miami-Dade County provides equal access and equal opportunity in employment and services and does not discriminate on the basis of handicap.

It is the policy of Miami-Dade County to comply with all the requirements of the Americans with Disabilities Act.

For questions concerning
your account, please contact:
Para preguntas referente a su cuenta,
por favor comuníquese con:

Customer Relations 305-665-7477
Hours/Horas: 8 a.m. - 7 p.m.
Complaints/Penalties/Investigations/
Extensions/Billing Inquiries
Quejas/Penalidades/Investigaciones/
Extensiones/
Preguntas sobre su cuenta

Customer Service 305-665-7488
Hours/Horas: 8 a.m. - 5 p.m.
New Service/Transfers/Disconnections
Solicitudes de servicio/Transferencias/
Desconexiones

Internet: www.miamidade.gov/wasd

Pipeline
Primavera 2008
Boletín
MIAMI-DADE COUNTY
Para los clientes del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade

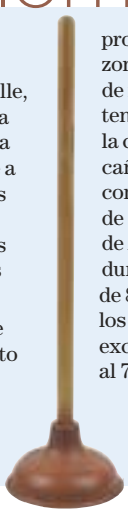
Permiso de Consumo por 20 Años: Proyectos que se avecinan

Para cumplir con los requisitos del Permiso de 20 años del Uso de Agua, el Departamento de Agua y Alcantarillado estará optimando varias de sus instalaciones actuales y construyendo nuevas.

Mezcla del Acuífero Floridan: En la actualidad, WASD extrae tanto como siete millones de galones diariamente del profundo y salobre Acuífero Floridan. En la Planta de Procesamiento de Agua, "Alexander Orr", Jr., esa agua es mezclada con agua de la fuente primaria del Condado, el Acuífero Biscayne. Los planes a corto plazo exigen expander este programa a las plantas de tratamiento "Hialeah" y "John E. Preston" en el sector norte del Condado.

Uso Eficiente del Agua: Se espera que mediante la implementación del Programa del Uso Eficiente del Agua y a través de los 20 años del Permiso del uso de agua, la cantidad de agua utilizada por el Condado se reduzca por más de 20 millones de galones al día. Varios elementos de este programa ya han sido implementados incluyendo el Programa de Intercambios de Duchas, el Programa de Reembolso de Inodoros de Alta-Eficiencia, el Programa de Alojamientos y Restaurantes "Verdes", y el Programa de Reembolsos de Lavadoras de ropa de alta-eficiencia, el cual incluye ambos clientes residenciales y comerciales (lea la historia adentro).

Planta de Hialeah de Osmosis Inversa de agua del Acuífero Floridan: Se calcula que la construcción de la Primera Fase de esta planta comience a fines del 2009. La planta utilizará la tecnología de ósmosis inversa para procesar agua del Acuífero Floridan. Se anticipa que esta Primera Fase suministrará 10 millones de galones diarios (MGD), con fases subsiguientes aumentando la cantidad de agua que la planta proporcionará con el tiempo.

¿Problemas de Plomería?

- Si percibe algún problema de plomería en su propiedad, por favor, antes que todo, chequea su plomería. Muchas personas asumen automáticamente que todas las tupiciones en las alcantarillas son causadas por el sistema de alcantarillado del Condado, cuando en realidad, en la mayoría de los casos el problema es causado por su sistema interno de plomería. De ser así, esto resultaría en un cargo a usted de $125 (durante horas laborables) o de $175 (durante días festivos, fines de semana y después de horas laborables).
- Si observa una emergencia de agua o de alcantarillado (por ejemplo, una tubería rota en la calle, una salida de aguas negras en una alcantarilla en la calle, o una boca de incendio rota) por favor, llame a la línea telefónica de emergencias del Departamento de Agua y Alcantarillado al 305-274-9272 las 24 horas del día, incluyendo fines de semana y días festivos.
- Si tiene una queja concerniente a obras públicas del Departamento de Agua y Alcantarillado que no sea de emergencia o no esté relacionada a su cuenta (por ejemplo, el fallo de un parche provisional en la calle, una zona con barricadas a pesar de no haber ninguna obra teniendo lugar, fisuras en la calle causadas por una cañería rota), por favor comuníquese con la Línea de Quejas del Departamento de Agua y Alcantarillado durante las horas laborables de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. los días de lunes a viernes excepto los días festivos al 786-552-8970.